

HAPEE ハッピーメール MAIL

Hiroshima international Access and Promotion of Economic Exchange

発行：ひろしま産業振興機構 国際ビジネス支援センター 〒730-0052 広島市中区千田町 3-7-47
TEL：082-248-1400 FAX：082-242-8628

★ バックナンバーは産振構 HP「拠点別レポート」から

地域から海外への展開

中国経済産業局長

瀧 上 善 弘 氏



昨年9月に中国経済産業局長を拝命しました瀧上です。よろしくお願い致します。

さて、現在の我が国の一番の問題は人口減少と少子高齢化です。これは地域の経済成長を低下させるのみならず、持続可能性をも失わせてしまう大きな問題であり、この課題の克服が重要となっています。

このような状況の中、当局においても「地域を支えるものづくりの振興」や「新たな雇用を生み出す新産業の創出」、「地域内へ人を呼び込む」等の取り組みを進めています。

自動車産業はこの地域の産業を支える大きな柱ですが、自動車産業を支えているものづくり企業が重要です。また、今後市場の拡大が期待される、あるいは可能性のある新しい産業を生み出すことが、新たな雇用を生み出し、働き手の流出を防ぎ、さらには新たな働き手の流入を可能とします。地域内へ流入する人としては、働き手だけでなく観光客も期待できます。

こうした中で、今我々が力を入れているのは、地域から海外への展開です。特に、中小企業が海外の旺盛な需要を獲得し付加価値を高めていくことが期待されており、当局では各種支援を実施しています。

例えば、海外のマーケットで、通用するブランド力を確立するための補助制度である

「JAPANブランド育成支援事業」によるマーケティング調査や、展示会等出展に対して支援します。また、海外展開にあたって必要となる人材が社内に不足する場合には、海外ビジネスに精通した専門家を派遣する事業を、ジェットロを窓口として実施しています。

その他にも、中国5県の支援機関が実施している海外展開に関する支援策を当局ホームページで紹介しています（下記のQRコードで閲覧できます。）。

海外展開にご関心のある方からのご相談をお待ちしています。



CONTENTS

ハッピーメールは、回覧して皆様でお読みください。

巻頭言	地域から海外への展開	中国経済産業局長 瀧 上 善 弘 氏	1
海外 レポート	上 海	第2回中国国際輸入博覧会に初出展！	2
	ジャカルタ	「日本語表示」の価値について	3
	台 北	新時代の日台産業交流について	4
	ハ ノ イ	改正労働法及び改正外国人の入出国・在留法について	5
	ニューヨーク	クライマックスを迎えたホリデー商戦	6
お知らせ	ハッピーからのお知らせ		7
			8

海外レポート 中国 上海

第2回中国国際輸入博覧会に初出展！

洲澤 輝

＜約50万人のバイヤーが来場＞

第2回「中国国際輸入博覧会」(CIIE)が11月5日から11月10日まで上海市の国家会展中心で開催されました。2018年の前回同様、習近平国家主席が基調講演を行い、世界各国へ向けて中国市場をアピールし、さらなる輸入拡大への意欲を示しました。

開催事務局によると、合計181カ国・地域・国際組織から3,800を超える企業・団体が出展し、累計来場者は91万人を超え、このうちバイヤーは約50万人であることが発表されました。成約見込額は711億3,000万ドルと、前回に比べ133億ドルも増加しています。

日本からは371企業・団体が出展し、前回に続いて国・地域別で最多となりました。出展面積では、米国に次いで2位でした。

日本貿易振興機構（以下ジェトロ）は医療機器・医薬保健分野の50社・団体、食品・農水産分野の108社・団体を取りまとめて、ジャパンパビリオンを設置し出展しました。

ジェトロによると、ジャパンパビリオンの成約見込額及び覚書締結額を含む合計成約金額は医療機器・医薬保健分野で72億2千万円、食品・農水産分野で76億9千万円でした。前回の成約金額は58億円で、成約金額が大幅に伸びており、改めて中国国際輸入博覧会の規模の大きさ、そして日本商品の人気度が伺えます。

＜農林水産・食品分野に初出展＞

ひろしま産業振興機構は、広島県の受託事業として、今回初めて中国国際輸入博覧会に出展しました。出展エリアはジェトロが取り纏める食品・農水産分野でのジャパンパビリオンで、広島県内より8社からの出展となりました。前述のとおり、全体で108社・団体の出展は、ジェトロが中国本土で実施する同分野の海外見本市において過去最大規模になったということです。

博覧会期間中は、初日から最終日まで、とにかく来場者の多さに驚かされました。私たちブーススタッフは、広島東洋カープの赤いユニフォームを着用し、統一感を演出し、広島県観光ポスターも多く掲示することで来場者の目を引く工夫をしました。また、来場者への記念品にと準備した厳島神社の大鳥居がデザインされた「しゃもじ」や「絵葉書」は大人気でした。

ジャパンパビリオンの一角には、来場バイヤー等に試食を提供する「試食ブース」が設置されており、当機構からも広島県内企業の食品を試食ブースにて調理・提供し、試食して頂きました。中には「すぐに売って欲しい」など、購入希望のバイヤーもいました。

こうした経験を踏まえ、ブースに並べていた各商品もパッケージから出して、紙皿や食品包装ラップ、透明カップなどを活用して、中身が何であるか、どのように食すのかを知ってもらう工夫をしました。

また、バイヤーとの商談につながる「WeChat（微信）」の連絡先の交換も積極的に行いました。

初出展で手探りではありましたが、今回の博覧会期間中に当機構が来場バイヤーと商談した件数は350件にも及びます。バイヤーは、上海はもとより、北京や青島、成都、広州、大連、深圳など中国国内各地から来場されていました。業種も貿易会社を始め、ショッピングセンターやスーパーマーケット、越境EC運営会社、物流会社、中国政府機関など様々な業種の方が来られ、これから中国全土に販路を広げるために必要なネットワークの構築や中国の社会インフラとして多用されているSNS「WeChat（微信）」の公式アカウントのフォロー獲得にも繋げることができました。

引き続き、今回ご縁をいただいたバイヤーの皆様と連絡を密に取りながら、出展企業と現地バイヤー双方のニーズを把握することにより、効果的な販路拡大に繋げ、広島県のさらなる経済成長の実現を目指します。



【中国国際輸入博覧会場での出展状況】

「日本語表示」の価値について

中川 智明

ジャカルタの街を歩いていると、多くの日本語の看板や表示を目にします。今回、少し興味を持って、「日本語表示」の価値について考えてみました。

ジャカルタの街には、写真のようにひらがなやカタカナを使って「日本語表示」の看板等を掲げているお店が多数あります。



【飲み物の売店ですが「かむ」という日本語表示】

確かに、日本にも英語表示の看板を掲げているお店もありますが、「世界のメジャー言語の英語と、世界のマイナー言語の日本語では、看板に掲げるにしても意味が違ってくるのでは？」と思い、複数人のインドネシア人に聞いたところ、次のような意見がありました。

意見 1：日本語の看板は、高い品質を意味する

日本語のひらがなやカタカナの看板があると、あたかも日本の製品を多く取り扱っているとか、日本人又は日本が多く関与しているお店というイメージを抱かせるとのことでした。そのようなイメージは、「高品質」という最終的な印象になるとのことです。

このようなイメージは、日本人の先輩方から続く真面目な努力の結晶だと思いますし、本当にありがたいことです。このような肯定的なイメージを今後も維持していくために、外国の方々の期待を裏切らないようにしないといけないと思います。

意見 2：文字が、デザイン的にカッコいい

インドネシアのようなアルファベットを使う言葉の国の人からすると、ひらがなやカタ

カナのような文字自体がカッコいいという意見もあるようです。日本に来る外国人が良く着ている漢字等の文字が大きく書かれているTシャツなども、このような発想があって着ているものと思われます。

意見 3：**世界的に有名になった企業の真似をしている**

2枚目の写真は、日本の100均ショップや有名アパレル企業の看板のデザインをまねしている可能性があります。このようなことが起こるのも、既にこれらの日本企業が世界でも有名であると認められ、それを真似することが「見栄えがいい」とか「価値がある」とされているからとのこと。

最後に少し、私見です。2枚目の写真の「メイソウ」は、日本から来た店ではないとの話を聞いています。「日本のデザイナーブランド」という表示まであるのですが、日本からは来ていません。このように、日本ブランドでない店が、あたかも日本から来た店のよう「日本語表示」を使っていると、「インドネシアの人々の日本語に対する印象が変わるのではないか？」と心配してしまいます。

日本から進出してきた企業やお店が、もっと日本語表示をして頑張ってもらいたい、と思います。



【日本の有名企業に似たデザインの看板】

新時代の日台産業交流について

歐 元韻

あけましておめでとうございます。今年も台湾人の観点から旬の情報を提供させていただきますので、温かい応援よろしくお願いします。

＜日台産業の合作交流について＞

さて、去る11月28日と29日、第47回東亜経済人会議に参加しました。広島県も参加し、観光及び産業について紹介されました。日本経済団体連合会と台湾を代表する経済団体、東亜経済協会のトップ同士が、双方の経済状況、アジア地域経済、各産業分野に於ける協力体制、観光並び地域交流等をテーマに活発な意見交換が行われました。



【広島県の魅力及び産業をPR】

このうち、今後更なるビジネスチャンスが見込める台湾の電動二輪車の開発と販売を行っている睿能創意股份有限公司についてスピーチされた、臺隆工業股份有限公司董事長(中華民国工商協進会副理事長)、黄教漳氏の発表内容を紹介したいと思います。黄氏は日本の㈱ブリヂストンとの関係が深く、複数の台湾日系企業とグループの関係にあります。また、臺隆グループ創業一族でもあり、台湾経済界の重鎮的存在です。

＜台日連携モデル＞

黄氏は今後に向けて、日台双方企業による連携推進が如何に大切であるかを説明するため、台湾經濟部(日本の経済産業省に相当)が設置した「台日産業連携推進オフィス(通称: TJPO)作成による参考資料を引用され、6つのパターンを例に解説されました。

- (1) 次世代型ビジネスを担う5G や AI 産業における台湾企業と日本企業による相互補完
- (2) 台湾をテスト市場とするビジネスモデル
- (3) 研究開発による台湾重要海外拠点再認識化
- (4) 台湾優良企業による優秀な製造力を活用

した国際サプライチェーン協力体制の構築

(5) 異業種連携による優位性の相互補完

(6) 日本の地方優良企業との連携

特に注目すべきは、台湾をビジネスモデルのテスト市場として活用することや、重要海外拠点としての位置付けを図る必要があると説明された部分です。これらの内容については、日本の楽天による台湾での業務展開や台湾電動二輪車の発展を例に日系企業による台湾の重要海外拠点化、新たな台日企業連携モデルの可能性や展望について示唆されております。

＜台湾電動二輪車の発展を例として＞

台湾政府が電動二輪車購入者向け補助金支援制度を推進していたことも追い風となり、台湾經濟部工業局によりますと、2019 年11月時点までの電動二輪車の販売台数は、初めて、12万台を突破しました。「Gogoro」のスクーターは9月時点で台湾市場では、占有率95%を誇る今や業界内でトップシェアを誇っております。

性能とデザイン面、交換式電池やスマートフォンでのアプリ設定による利便性から若者達の間で一大ブームを巻き起こしました。そうした中で、日本のパナソニックや住友商事が「Gogoro」に注目し資本参加する等、日本への進出もサポートをしています。また、設計デザインをヤマハが担当して新たな製品開発を推し進めるコラボ事業も生まれ、日台企業連携が更なるビジネスチャンスを生み出すことを黄氏のスピーチより感じました。

＜新しい日台産業交流時代の到来＞

今や「Gogoro」はグローバル展開しており、日本の沖縄石垣島やドイツ等にてシェアサービスによるレンタル方式で展開されております。また、東南アジア市場では移動手段に二輪車を利用することから将来的には巨大市場に変貌するとの予測です。「Gogoro」側でもオープン型スマートバッテリー交換プラットフォームとスマートモバイルサービスを提供する事業体「Gogoro Energy Network」を独立させ、ヤマハ、台鈴工業を含む他の台湾二輪メーカーとネットワーク連盟を結ぶことで新たなコラボ事業に踏み出しております。

今回の発表内容の掲載につきまして黄教漳様には、快諾して頂きましたこと、この場をお借りして厚く感謝申し上げます。

改正労働法及び改正外国人の入出国・在留法について

中川 良一

ベトナム国会 14 期 8 回会期（会期 2019 年 10 月 21 日～11 月 27 日）で可決された注目すべき改正点を紹介します。

＜改正労働法（2021 年 1 月 1 日発効）＞

(1) ベトナム国内企業の労働契約書の種類

12 か月未満の契約期間に対し取り交わされる、期限付雇用契約形態が廃止されました。そのため来年以降の雇用契約形態は以下の 2 種類のみとなります。

① 有期雇用契約（最長 36 ヶ月）

② 無期限雇用契約

上記により、例えば、2 か月間の短期雇用等のケースであっても、有期雇用契約の取り交しが義務付けられたため、社会保険加入等雇用者側に責任が生じます。

(2) 祝日

ベトナム建国記念日（9 月 2 日）の前日か翌日のどちらかに祝日が一日追加されます。

(3) 外国人労働者に関する規定

- 改正前はベトナム人、外国人共に、有期雇用契約を 2 回締結後 3 回目から無期雇用契約にする必要がありましたが、改正法により外国人の場合は、有期雇用契約のみが認められます。原則、労働許可期間と同一の有期契約のみとなります。施行細則が発行されておらず、詳細はまだはっきりしませんが、現在、労働許可は最大 2 年しか発行されていませんので、外国人の雇用契約書も最大 2 年の有期雇用契約となる可能性が高いと思われます。
- 改正法では、ベトナム人と結婚しベトナムに居住する外国人は、労働許可証無しで自由に就労することが可能となります。

(4) 定年年齢

2028 年までに男性の定年年齢を現行の 60 歳から 62 歳に、2035 年までに女性の定年年齢を現行の 55 歳から 60 歳に順次引き上げることになりました。

＜改正外国人入出国・在留法（2020 年 7 月 1 日発効）＞

- ベトナム滞在中の外国人がノービザあるいは観光ビザで入国している間に労働許可証を取得し、長期滞在可能な労働ビザ等に切替える場合、現行法では労働ビザ

に切替えるため、一旦ベトナムから出国をしなくてはなりませんでした。改正法ではこのルールが削除されました。つまり、ベトナム国内で労働ビザへの切り替えが可能となり、出国する必要がなくなります。

- ベトナムのビザ免除措置を利用しベトナムに入国した場合、現行法では前回の出国日から 30 日以上あけなければ再入国が出来ませんでした。改正法ではこのルールが削除されました。2 週間のノービザ期間後、一日海外に出国すれば、再度 2 週間ノービザで入国できることになります。

2030 年までのベトナム人口戦略

フック首相は 11 月に「2030 年までのベトナム人口戦略」を承認しました。同人口戦略では、次のとおり、人口目標が設定されました。

【2030 年までのベトナム人口戦略】

	2025 年	2030 年
目標人口	1 億人	1 億 400 万人
15 歳未満の人口比率	22.7%	22.0%
65 歳以上の人口比率	10.3%	11.0%
平均寿命	74.5 歳	75 歳

ベトナムは人口が 1 億人を超えると同時に、急速に高齢者比率も高くなる見込みです。少子高齢化と人手不足の日本において、ベトナム介護人材を教育し、日本の介護事業に従事してもらった後、将来的にはベトナムにおいて高齢者介護分野で活躍してもらうというビジネスモデルが注目されています。

マーケットが拡大するとともに、私たち外国人である日本人も、ますますベトナムで就労が簡単になり、ビジネスチャンスが期待されています。

クライマックスを迎えたホリデー商戦

蟬本 睦

＜消費のピークを迎えるニューヨーク＞

米国では、11月末のサンクスギビング（感謝祭）明けの金曜日、「ブラックフライデー」で、ホリデー商戦が幕を開け、そして一気にクリスマスまで盛り上がりを見せます。本稿を執筆しているのは、クリスマス前の最後の週末ですので、ニューヨークの街中多くの観光客や買い物客でごった返しています。

＜ポップアップ的に現れるホリデーマーケット＞

ニューヨーク市内には、この期間だけオープンするいわゆるホリデーマーケットが出現します。有名なのは、市内のローカルブランドだけに限定されているグランドセントラル駅のマーケット、そして最大規模を誇るブライアントパーク、そして少し小規模な屋台のような小屋が並ぶ、ユニオンスクエアの屋外のマーケットです。なかでもブライアントパークは圧巻で、中央部に大きなアイススケート場がこの期間だけ出現し、大きなクリスマスツリーも飾られます。その周りを180あまりのショップが軒を連ねます。6番街と5番街、42丁目という道路に面する、まさにミッドタウンの中のど真ん中という立地で、多くの買い物客でごった返します。とくに、12月に入ってから週末、夜間の買い物客が多く、寒いなか多くのお客さんが訪れています。



【写真：多くの買い物客で賑わうブライアントパークのホリデーショップ】

同パークの南側は主にフード・ドリンク関係の店舗が並び、西側、北側、東側は主にギフトアイテムを中心とした店が並びます。季節柄クリスマスツリーに飾り付けるオーナメントや、マフラー、手袋といった防寒具、キャンドル、アクセサリー、キッチンアイテム、カード、アート商品など多くの商品が並び、多くの買い物客を引き寄せる品揃えです。

＜ますます成長するEC＞

一方、ホリデーシーズンも、オンライン販売は堅調です。特にアマゾン（Amazon）は圧倒的な取扱商品数とマーケットシェア（ECの過半数を獲得と言われています）を武器にますます市場を広げていると見られています。ホリデー需要に対応するため、アマゾンのみならず、フェデックス（FedEx）やUPSといった配送業者もホリデーシーズンに備えて人員や車両を増強しています。どうみてもレンタカーのようなバンに、フェデックスのマグネットステッカーを貼り付けただけの配送車というのをこの時期見ることができます。なお、アマゾンは自社の配送ネットワークの構築にも最近乗り出しており、以前よりプライムのロゴをつけた大型トレーラーが高速道路で増えてきたと感じていましたが、昨今では同様にプライムのロゴをつけた小・中型のバンを街中で良く見るようになってきました。

ちなみに、アマゾンのFBAサービス※を活用するサプライヤーはブラックフライデーに間に合わせるためには11月第1週まで、そしてクリスマスシーズンに間に合わせるためには、12月第1週中にアマゾンの倉庫に在庫を入れておかねばなりません。サプライヤーとしてはホリデーに向けて、段取りよく商品を準備していかなければなりません。アマゾンの集客力は比類なく、日本からもFBAサービスを活用すれば参入できるため、広島県の企業も旺盛なホリデーシーズンの消費需要を取り込むべく、活用をぜひ検討いただければと思います。

※FBAサービス：Fulfillment By Amazonの略でAmazonの物流拠点（フルフィルメントセンター）に商品を預けるだけで、商品の保管から、注文処理、配送、返品に関するカスタマーサービスまでAmazonが代行するサービス。別途Amazonのフィーが発生する。

ハッピーからのお知らせ

海外販路拡大セミナー

セミナー&個別相談会 参加無料!!

～中国市場『売れるために必要なポイント』を徹底解説～

- 【会 場】■福山会場 令和2年3月2日(月) 14:30～17:00
福山商工会議所 1階 102 会議室(福山市西町 2-10-1)
- 広島会場 令和2年3月3日(火) 14:30～17:00
ひろしまハイビル 21 17階 会議室(広島市中区銀山町 3-1)
- 【内 容】何が売れる? どうすれば売れる?
- 第1部 中国市場『売れている! には訳がある』
講師: 大連毅信軟件有限公司 総経理
日本製品中国市場支援会 会長
白石 久 充 氏
- 注意点は?
- 第2部 中国の商標登録申請及びトラブル実例について
講師: 上海段和段(大連)法律事務所 中国登録弁護士
公益財団法人ひろしま産業振興機構 大連ビジネスサポーター
趙 万 利 氏
- 【定 員】各会場 100名

どうすれば
売れる?

何が
売れる?

注意点は?

個別相談会

詳細は
同封チラシ参照!!

- 【会 場】■福山会場 令和2年3月2日(月) 11:00～12:00、13:00～13:30
福山商工会議所 2階(福山市西町 2-10-1)
- 広島会場 令和2年3月3日(火) 11:00～12:00、13:00～13:30
ひろしまハイビル 21 17階(広島市中区銀山町 3-1)
- 【対応講師】
白石久充 氏: 大連毅信軟件有限公司 総経理
趙 万利 氏: 公益財団法人ひろしま産業振興機構 大連ビジネスサポーター
- 【定 員】各講師ともに3社程度

同封チラシ
参 照

「中国ビジネスセミナー」

～進化する市場、加速するイノベーション～

参加
無料

- 日時 令和2年2月12日(水) 13:30～16:00
- 場所 広島県情報プラザ(広島市中区千田町三丁目 7-47) 2階
- 定員 40名 ■参加料 無 料

第1部 「オリジナル環境分析装置を中国市場へ販売開始」

講 師 ラボテック(株) 代表取締役社長 吉川 恵 氏

第2部 「中国最新情報 ～米中貿易戦争・NEV 自動車市場・香港問題について～」

講 師 桜葉コンサルティング(株) 会長 孫 光 氏

◎ 個別相談会 桜葉コンサルティング(株) 孫氏による個別相談会をセミナー後に開催



ハッピーからのお知らせ

令和2年度 オランダ視察研修のご案内

詳細は同封チラシ参照

オランダは過去から、ヨーロッパを代表する物流拠点という地理的優位性、優れたビジネス環境、有利な税制により外国企業が大変多く進出していたが、今ここにきてブレグジットを契機に見直され、再度大きな流れを生んでおり、日本企業の拠点数も4年前に比べ17%増加している。また、地域ごとに強みとする産業クラスターを構築しており、その中心には最先端の大学・研究開発機関と大企業が集積し、スタートアップ環境が良好なためヨーロッパのシリコンバレーと呼ばれている。IT技術をはじめ環境問題、スマートアグリ、働き方、社会的寛容性の高さ、など現在の日本が学ぶべきものが多くあることにより、この度オランダにおいて現地企業、日系企業、研究機関など様々な取組事例を視察する予定です。



視察先予定：

High Tech Campus（ハイテク関連のITシステムを形成している産業クラスター）、
ロッテルダム港（欧州最大の港、最新テクノロジー採用のロジスティクスなど）、
施設園芸・植物工場等（産学官連携によるスマートアグリシステムなど）、
現地企業、日系企業、スタートアップ関連、エネルギー関連、その他研究関連施設、政府機関等

期 間： 令和2年4月5日（日）～ 4月11日（土）※4月4日（土）は前泊日
訪問先： オランダ王国
参加費用： 50万円前後（内訳詳細は同封チラシ参照ください）
募集人員： 20名程度（広島県内企業様もしくは当機構国際賛助会員様）



ハラル・コーシャセミナー&個別相談会

詳細は同封チラシ参照

日 時： 令和2年2月18日（火）
●セミナー 13:30～14:50
●個別相談会 15:00～17:00（1社30分程度）
場 所： 広島県情報プラザ2階 視聴覚研修室
（広島市中区千田町三丁目7-47）
講 師： 一般社団法人 ハラル・ジャパン協会
代表理事 佐久間 朋宏氏
参加費： 無料

ハラル・コーシャの基本とビジネスの可能性について、幅広い知識を持つ講師を招き、わかりやすく解説するセミナーと個別相談会を開催します！
お申し込みをお待ちしています。

広島市からのお知らせです

ビジネスフェア中四国2020 -中四国発！こだわり良品発掘メッセ- 開催のご案内

ぜひ多数
ご来場ください！！

日 時： 令和2年2月7日（金）10:00～17:00 商談会［バイヤー等事業者対象］
2月8日（土）10:00～16:00 商談会・展示販売会［一般公開］
会 場： 広島市中小企業会館総合展示館（広島市西区商工センター一丁目14番1号）
出展者数： 196社・団体（令和元年12月20日時点）
入場料： 無料
問合せ先： ビジネスフェア中四国実行委員会事務局（広島市経済観光局産業振興部ものづくり支援課内）
TEL：082-504-2238 FAX：082-504-2259

詳細は同封チラシ参照